

rings 16 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
55. Jahrgang, 02. August 2017

**CINEMA
del Sol**

**Samstag,
12. 8. 2017, 20.30 Uhr**
Bauspielplatz am Strand-
badsee Hemmingen
Bei sehr schlechtem Wetter im
Jugend-Kultur-Haus

Das solare Wanderkino
in der Region Hannover

**GANZ ODER
GAR NICHT**

Eintritt frei
Nach der Vorstellung wird
für das Projekt gesammelt.

Bitte mitbringen: Sitz-
gelegenheiten (Klapp-
stühle, Kissen, Decken)
und eine Taschenlampe
für den Rückweg!

Wie wär's, für
die Anfahrt das
Fahrrad, die Füße
oder den öffentlichen
Nahverkehr zu
nutzen?



[www.facebook.com/
cinemadelsol](http://www.facebook.com/cinemadelsol)

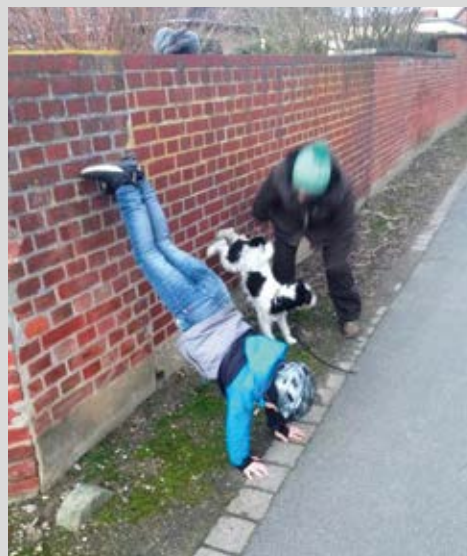


Die Stadt Hemmingen lädt Sie herzlich
zur Informationsveranstaltung

„Alltagsstress beim Hund!“

am 9. August 2017, um 19.00 Uhr,
in die Aula der Wäldchenschule

(Grundschule Arnum), Klapperweg 18, ein.



Nähere Informationen finden Sie im Innenteil.

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns
an der B3 direkt
neben Bacchus II

Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise?

Lassen Sie einen Sommercheck machen!

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzer Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de
Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Inh.: Marco Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Kfz-Center

Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
(in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover	Telefon 05 11 / 32 53 00	Telefax 05 11 / 2 15 74 21
--	-----------------------------	-------------------------------

KARL-H. MÜNDEL GmbH

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Neu: Nordic Walking für Senioren

PFLEGEDIENST mobil

5 Jahre
Hemmingen
Arnum

☎ 05101 - 990 39 59

Häusliche Senioren und Krankenpflege
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 05109/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 05 11/19222

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

02.08. Apotheke im Ratio
Telefon: (05 11) 3 90 88 90
Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland

03.08. Gertrauden-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 30 24
Hildesheimer Straße 72,
Nähe Krausenstraße

04.08. Andrea-Apotheke
Telefon: (05 11) 4 58 10 11
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

05.08. Iris-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 46 08
Laatzten, Hildesheimer Straße 38

06.08. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 67,
Kreuzung Wilkenburger Straße

07.08. Westerfelder Rats-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 52 74
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

08.08. Ahorn-Apotheke
Telefon: (05 11) 9 82 51 31
Laatzten, Hildesheimer Straße 214

09.08. Niedersachsen-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 01 32
Döhren, Helenenstraße 37,
Eing. Ziegeleistraße

10.08. Ernst August-Apotheke a. Kröpcke
Telefon: (05 11) 3 53 41 30
Karmarschstraße 14, am Kröpcke
geg. Peek & Cloppenburg

11.08. Europa-Apotheke
Telefon: (05 11) 32 66 18
Georgstraße 16, geg. Karstadt

12.08. Stadtweg-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49
Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.

13.08. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D

14.08. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wülfel, Hildesheimer Straße 360,
n. Wülfeler Biergarten

15.08. Mendelsohn-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 19 64
Südstadt, Mendelsohnsstraße 26

16.08. Abelmann-Apotheke
Telefon: (05 11) 30 03 55 70
Hildesheimer Str. 267, im Timon-Carrée

17.08. Galenus-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 60 40
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
EKZ Sauerwinkel

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnum See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
ÄRZTETAFEL	07
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
FAMILIENANZEIGEN	10
SONSTIGES	11
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOF	14
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
ARNUM	17
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	19
VERSCHIEDENES	19
HARKENBLECK	20
HIDDESTORF / OHLENDORF	21
WILKENBURG	22
IMMOBILIENMARKT	23
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	23
STELLENMARKT • ANKAUF / VERKAUF	23
HEILPRAKTIKER	23
UNTERRICHT	23

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Wiegmann
Stadtverwaltung Hemmingen
Postfach 1380, 30955 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 - 138
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ 16. August 2017 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 08.08.)
- ☞ 30. August 2017 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 22.08.)

Aufwandsentschädigung an Tagespflegepersonen

Die monatliche Aufwandsentschädigung für die Betreuung pro Kind betragen für durchschnittlich eine Stunde pro Tag (20-Tage-Monat):

- für eine qualifizierte Tagespflegeperson: 82,81 Euro
- für eine qualifizierte Tagespflegeperson mit nachgewiesenen einschlägigen Fortbildungen: 89,15 Euro
- für eine qualifizierte Tagespflegeperson die mindestens Erzieherin ist: 96,64 Euro
- für eine Tagespflegeperson mit „einfacher“ Erlaubnis: 70,39 Euro

Das Entgelt darf nicht länger als für 10 Stunden täglich gewährt werden.

Betreuungszeiten zwischen 20.00 Uhr und 6.00 Uhr werden zur Hälfte angerechnet.

Auf Antrag und Nachweis:

- Erstattung für Beiträge zu einer Unfallversicherung,
- hälftige Erstattung zu einer angemessenen Alterssicherung sowie
- hälftige Erstattung zu einer angemessenen Kranken- und Pflegeversicherung

ARTIKEL III

§ 10 erhält folgende Fassung:

Die 2. Änderungssatzung tritt am 1. August 2017 in Kraft.

Hemmingen, den 19. Juni 2017 Stadt Hemmingen
Bürgermeister

Die vorstehende Satzung wurde am 6. Juli 2017 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 26 / 2017, S. 298, öffentlich bekannt gemacht.

Hemmingen, den 20. Juli 2017 Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister
i. V. Steinhoff

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert

Liebe Hundehalterinnen, liebe Hundehalter, liebe „Hundeinteressierte“, der Bürgermeister der Stadt Hemmingen lädt Sie herzlich

**am Mittwoch, dem 9. August 2017, um 19.00 Uhr,
in die Aula der Wäldchenschule**

(Grundschule Arnum), Klapperweg 18,

zur Informationsveranstaltung




„Alltagsstress beim Hund!“

ein.

Die Veranstaltung wird von der Hundetrainerin **Frau Wiltrud Remstedt** aus Pattensen-Oerie begleitet.

Die Stadt Hemmingen möchte gemeinsam mit Frau Remstedt auf lebendige und anschauliche Art und Weise über das Thema „Hundehaltung“ informieren. Auch Nicht-Hundehalter sind herzlich willkommen!

An dem Veranstaltungstermin werden u. a. folgende Themenschwerpunkte angesprochen:

-  Was stresst einen Hund?
-  Die Menschenwelt aus der Sicht eines Hundes!
-  Wie kann ich meinen Hund sinnvoll beschäftigen, ohne ihn zu stressen?

Bei der Veranstaltung werden u. a. anschaulich Beispiele einer sinnvollen Beschäftigung demonstriert und die mentale Auslastung eines Hundes besprochen.

Fragen aus dem Publikum sind in jedem Fall erwünscht und werden gern beantwortet.

HINWEISE ZUM VERANSTALTUNGSORT:

Direkt in der Straße „Klapperweg“ sind die öffentlichen Parkplätze begrenzt. Es steht Ihnen aber in der Straße „Hundepfuhlsweg“ (neben der Sporthalle) ein großer öffentlicher Parkplatz zur Verfügung. Fußläufig ist die Aula hiervon nur etwa 250 Meter entfernt.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert**Gesetz für mehr Lohngerechtigkeit tritt in Kraft**

Die Lohnlücke zwischen Männern und Frauen hat vielschichtige Ursachen. Sie kann nur im Zusammenwirken verschiedener Maßnahmen verringert werden. Ein wichtiger Baustein ist das neue Gesetz zur Förderung der Transparenz in Entgeltstrukturen, welches am 6. Juli in Kraft getreten ist.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65

info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de

Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de
Computerdienstleistungen, Inh. Walk Hencke

**GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT**

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

**Reparaturen Notdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauten Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm**

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

patricia stephan

**Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau**

**TISCHLER-
MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN

FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

Keine Lust auf "do-it-yourself"?

Wir kommen!

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Str. 117
 Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

• Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
• Karosseriearbeiten • Unfallschäden
• HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
• AU-Abnahme



...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
 MEISTERWERKSTATT
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH




Beratung - Ausführung - Verkauf **Farben**
Tapeten
Bodenbeläge

Lovermann GmbH www.lovermann-gmbh.de
 Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de
 Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30
 Fax. 0511 / 42 52 83

Rechtsanwältin
Silvia Jünke * * * * *

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnun
 Telefon: (0 51 01) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Leifheit.
 Raumgestaltung

lebendig und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Überall in Europa verdienen Frauen weniger als Männer. In Deutschland liegt die Entgeltlücke zwischen Frauen und Männern bei 21 Prozent. Selbst bei gleicher formaler Qualifikation und ansonsten gleichen Merkmalen beträgt der Entgeltunterschied immer noch 6 Prozent. Ein klarer Hinweis auf versteckte Benachteiligung von Frauen am Arbeitsmarkt.

Die Gründe für die Lohnlücke sind vielschichtig: Neben der unterschiedlichen Berufswahl – Frauen arbeiten häufig in sozialen oder personen-nahen Dienstleistungen, die schlechter bezahlt werden als beispielsweise technische Berufe – ist insbesondere die (längere) familienbedingte Erwerbsunterbrechung und der anschließende Wiedereinstieg in Teilzeit und Minijobs ein Grund: 45 Prozent der sozialversicherungspflichtig beschäftigten Frauen arbeiten in Teilzeit. 3,4 Millionen Frauen sind ausschließlich in sogenannten Minijobs beschäftigt. Zudem haben Frauen noch immer schlechtere Karrierechancen: Frauen sind in Führungspositionen, besonders in Spitzenpositionen, unterrepräsentiert. Führungspositionen werden kaum in Teilzeit besetzt. Auch Rollenstereotype und geschlechtsspezifische Zuschreibungen wirken bei der Arbeitsbewertung, Leistungsfeststellung oder Stellenbesetzung noch immer nach und können zu zumeist indirekter Benachteiligung und mittelbarer Diskriminierung führen.

Das Entgelttransparenzgesetz soll helfen, das Prinzip „Gleicher Lohn für gleiche oder gleichwertige Arbeit“ in der Praxis stärker durchzusetzen. Dafür sieht das Gesetz folgende Bausteine vor:

1. Einführung eines individuellen Auskunftsanspruchs: Arbeitgeber mit mehr als 200 Beschäftigten müssen diesen zukünftig auf Anfrage erläutern, nach welchen Kriterien sie wie bezahlt werden. Den Auskunftsanspruch können Beschäftigte ab dem 6. Januar 2018 in Anspruch nehmen.
2. Betriebliche Verfahren zur Überprüfung und Herstellung von Entgeltgleichheit: Private Arbeitgeber mit mehr als 500 Beschäftigten werden aufgefordert, regelmäßig ihre Entgeltstrukturen auf die Einhaltung der Entgeltgleichheit zu überprüfen.
3. Bericht zur Gleichstellung und Entgeltgleichheit: Arbeitgeber mit mehr als 500 Beschäftigten, die lageberichtspflichtig sind, müssen zudem künftig regelmäßig über Stand der Gleichstellung und der Entgeltgleichheit berichten. Diese Berichte sind für alle einsehbar.

Die Verpflichtung, beim Lohn nicht zu diskriminieren und erwiesene geschlechtsbezogene Diskriminierung zu beseitigen, gilt schon heute für alle Unternehmen und Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber in Deutschland. Durch die transparente Aufnahme und Definition des Gebotes der Entgeltgleichheit für gleiche und gleichwertige Arbeit von Frauen und Männern in einem eigenen Gesetz wird diese Verantwortung explizit festgeschrieben.

Quelle: Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, www.bmfsfj.de

Die Stadtbüchereien teilen mit

Dank des Erwerbs eines neuen DVD-Drehständers kann die mittlerweile auf ca. 2000 Filme angewachsene DVD-Bestand übersichtlicher präsentiert werden. Für das Sommerkino zu Hause stehen etliche Neuerwerbungen zur Auswahl:

Neu im Bestand: Filme (Blu-ray Disk)

- „Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschrumpft“
- „Die 3 Tage des Condor“ von Syney Pollak

Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt“ von Wolfgang Groos
 Neufilmung des Kinderbuchklassikers von Boy Lornsen über Abenteuer eines 11-jährigen Jungen mit einem flugfähigen Roboter
- „Zoomania“ – Zeichentrickfilm für Kinder

AUF VIELFACHEN WUNSCH:

- „Die Olsenbande“ von Erik Balling
 Alle 13 Folgen der beliebten dänischen Kultkrimi-Serie (60er/70er Jahre) über die vom Pech verfolgte Einbrecherbande! (deutsche Bearbeitung durch die DEFA)
- „Elser – Er hätte die Welt verändert“ von Oliver Hirschbiegel
 Spielfilm über Georg Elser, der 1939 im Alleingang ein missglücktes Attentat auf Hitler im Münchner Bürgerbräukeller versuchte
- „House of Cards“ (1. Staffel)
 Bitterböses Polit drama über die von Gier, Sex und Korruption geprägte Schattenwelt des modernen Washington
- „Renoir“ von Gilles Bourdos
 Kunst- und Liebesfilm über die letzten Jahre des großen Impressionisten

- „Danton“ von Andrzej Wajda mit Gérard Depardieu u. a.
- „Frühstück bei Monsieur Henri“ von Ivan Calbérac
Komödie über die Erlebnisse eines mürrischen alten Herrn mit einer quirligen Untermieterin in seiner riesigen Pariser Altbauwohnung
- „Birnenkuchen mit Lavendel“ von Éric Besnard
Liebesfilm über die ungewöhnliche Beziehung einer verwitweten Birnenbäuerin in der Provence zu einem Unfallopfer mit Asperger-Syndrom
- „Unterwegs mit Jacqueline“ von Mohamed Hamidi
Komödie über die Odyssee eines algerischen Bauern zur Landwirtschaftsausstellung nach Marseille und ungewöhnliche Begegnungen unterwegs
- „Toni Erdmann“ von Maren Ade
Vieldiskutierter Spielfilm über eine komplizierte Vater-Tochter-Beziehung
- „Zu Ende ist alles erst am Schluss“ von Jean-Paul Rouve
Tragikomischer Spielfilm über Krisen und Neuanfänge in einer schwierigen Familie
- „Paterson“ von Jim Jarmusch
Poetischer Film über ein skurriles, ungleiches Paar
- „Eine Taube sitzt auf einem Zweig und denkt über das Leben nach“
Roadmovie von Roy Andersson über skurrile Versuche zweier Vertreter für Scherzartikel, ihre Produkte zu vermarkten.
- „Shogun“ nach dem Bestseller von James Clavell
5-teilige TV-Serie aus den 80er Jahren über die Abenteuer eines im 17. Jahrhundert in Japan gestrandeten englischen Offizier.
- „Vor der Morgenröte – Stefan Zweig in Amerika“ von Maria Schrader
- „Hiroshima mon amour“ von Alain Resnais nach dem Roman von Marguerite Duras
- „Kirschblüten und rote Bohnen“ von Naomi Kawase
Japanischer Spielfilm über die ungewöhnliche Beziehung eines jungen Imbissbudenbetreibers zur alten Tokue, die ihm das Geheimrezept zu einer roten Bohnenpaste verrät.
- „Mein bester Feind“ von Wolfgang Murnberger mit Moritz Bleibtreu u.a.
NS-Komödie über ein Verwirr-Spiel zwischen einem jüdischen Galeristensohn und seinem in die SS eingetretenen Freund um echte und gefälschte Bilder von Michelangelo.
- „Europas letzter Sommer“ von Bernd Fischer
Spielfilm über die dramatischen 5 Wochen zwischen dem Attentat in Sarajewo Ende Juni 1914 und dem Ausbruch des Ersten Weltkrieges.
- „Der Wert des Menschen“ von Stéphane Brizé
Preisgekrönter Film über den 51-jährigen Familienvater Thierry, der nach Verlust seines Arbeitsplatzes in die kafkaesken Mühlen der Job-Center gerät, bis er eine für sein Gewissen problematische Anstellung als Kaufhausdetektiv findet ...
- „Shoah“ von Claude Lanzmann
Umfassendste und vielzitierte Dokumentation über die Vernichtung des europäischen Judentums im 3. Reich; mit vielen eindringlichen Zeitzeugen – Opfern und Tätern ...
- „Architektur des Untergangs“ von Peter Cohen mit Bruno Ganz als Sprecher
Schwedischer Dokumentarfilm über die unheilvolle Verquickung von Schönheitskult und Ausrottungspolitik im 3. Reich
- „Meine Brüder und Schwestern im Norden“ von Sung-Hyung Cho
Unspektakulär-leiser Dokumentarfilm über die Begegnungen der süd-koreanisch-deutschen Regisseurin mit einfachen Bürgern und Familien bei ihrer Reise durch Nordkorea
- „Fit mit Yoga in 30 Tagen“
- „Yoga gegen Burnout – Effiziente Stressbewältigung mit Yoga und Meditation im Alltag“ von Bettina Hoffmann
- „Dein gesunder Rücken“ von und mit Dietrich Grönemeyer

Buchpatenschaften

Frau Hannelore Höper danken wir den Ratgeber:

- „Das passende Leben – Was unsere Individualität ausmacht und wie wir sie leben können“ von Remo H. Largo

Neu im Bestand Sachbücher

- „Prärie-Gärten – Kompositionen aus Gräsern und Stauden“ von Ute Bauer
- „Gartengestaltung mit Stein – Das Praxisbuch“ von Daniela Tomann
- „1000 x Design für den Garten“ von Ian und Geraldine Rudge
- „Gärten zum Träumen“ von Alain le Toquin
- „Das deutsche Wunder – Aus Trümmern zur starken Demokratie“ (Spiegel Edition Geschichte 1/2017)
- „Die Hanse – Europas heimliche Großmacht 1150 – 1600“ (Geo Epoche 82/2016)
- „Geschichte der Niederlande – Von der Seemacht zum Trendland“ von C. Driessen

teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung

Pflasterarbeiten



Zaunbau



Baumfällung

Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

<p>Olaf Haase Maler- & Lackierermeister Max-Planck-Straße 1 30966 Hemmingen</p>	<p>Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67 Funk 0171-3 22 48 74 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de www.malermeister-haase.de</p>
---	--

Ärztetafel

**Ab 3. August
aus dem Urlaub
zurück!**

Tierärztliche Praxis Dr. med. vet. Birgit Lier

30966 Hemmingen
Deveser Straße 41
Tel. (05 11) 2 34 33 44

Sprechzeiten: Mo, Mi, Fr 15.30–19.00 Uhr
Di, Do 10.00–12.00 Uhr
Sa nach Absprache
11.00–12.30 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 124 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Freitag, 4. August

08.45 Uhr Trinitatiskirche, Begrüßungsgottesdienst für die 5. Klassen der KGS, Pastor Beyger

Samstag, 5. August

09.00 Uhr Trinitatiskirche, Einschulungsgottesdienst, Pastor Beyger, Frau Feld
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Einschulungsgottesdienst, Pastor Beyger, Frau Feld

Sonntag, 6. August

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft), Pastor Beyger

Sonntag, 13. August

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 31. August, 10.00 Uhr, Andacht, Fr. Althoff

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 05 11 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05 101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05 101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05 101) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (05 101) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (05 101) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Tel. (05 101) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck.

GOTTESDIENSTE

Samstag, 5. August

08.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst für Schulanfänger, Pastorin Maczewski und Team
10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst für Schulanfänger, Pastorin Maczewski und Team

Sonntag, 6. August

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Tyra

Sonntag, 13. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler
10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

Sonntag, 20. August

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr
Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05 101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05 101) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05 101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05 101) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr
Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (05 101) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Malkgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr
Kontakt: Frau U. Wünsch, Telefon (05 101) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,
Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (05 101) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 101) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr,
Kontakt: Susanne Klees, Tel. (05 101) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung
Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05 101) 92 53 64

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (05 101) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05 101) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05 101) 24 62
Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05 101) 1 33 60, Fax (05 101) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05 101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (05 101) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Samstag, 5. August

09.00 Uhr Einschulungs-Gottesdienst mit Pastor Gnügge

Sonntag, 6. August

18.00 Uhr Gottesdienst unter den Bäumen mit Pastor Gnügge

Sonntag, 13. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit P. i.R. Rupnow

BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Sonntag, 5. August 2017 15.00 Uhr Fahrradtour Treffpunkt Gemeindezentrum

Dienstag, 8. August 2017 19.00 Uhr Kirchenvorstandssitzung

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05 101) 13360

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05 101) 13360

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (05 101) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05 101) 1 33 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

KUSpielspaß: Gemeindezentrum, montags, 15.30 bis 17.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeestunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von
10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax:
(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet
Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97,
E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02)
91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 6. August

11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team
18.00 Uhr Abendgottesdienst mit Abendmahl in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 13. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch,	2. August,	20.00 Uhr	Hobbychor
Dienstag,	8. August,	13.00 Uhr	bis 15.00 Uhr, Mittagstisch im Gemeinschafts- raum der Mehrzweckhalle Harkenbleck, Anmeldung erbeten bei Inge Hatje oder Christine Pohl, Kostenbeitrag pro Person, 3,-Euro
		17.00 Uhr	Kinder- und Jugendgospelchor
Mittwoch,	9. August,	20.00 Uhr	Hobbychor
Freitag,	11. August,	18.00 Uhr	Chansons mit Humor und Witz, „Drei Männer im Gras“, in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg Eintritt frei – Spenden erbeten
Dienstag,	15. August,	17.00 Uhr	Kinder- und Jugendgospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags	10.00 Uhr	Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
donnerstags	09.00 Uhr	Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
	19.00 Uhr	Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags	09.30 Uhr	Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags	10.00 Uhr	Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
	14.30 Uhr	Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
dienstags	15.00 Uhr	Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
mittwochs	09.30 Uhr	Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)
donnerstags	10.00 Uhr	öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)
samstags	17.00 Uhr	Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags	11.00 Uhr	Heilige Messe
mittwochs	09.00 Uhr	Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags	18.00 Uhr	Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
	20.00 Uhr	Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)
mittwochs	18.00 Uhr	Yoga, St. Maria
	19.30 Uhr	Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags	09.45 Uhr	Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
	19.30 Uhr	Herrentischtennis (14-tg.)
	19.30 Uhr	Missionsgruppe (4. Do. i. M.)
freitags	16.00 Uhr	Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

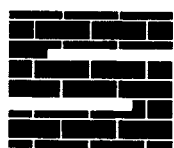
dienstags	15.00 Uhr	Seniorenbegegnung (2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)
	18.30 Uhr	Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
mittwochs	18.00 Uhr	bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags	15.00 Uhr	Seniorenbegegnung
dienstags	19.30 Uhr	Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)
mittwochs	10.00 Uhr	Mittwochstreff
	16.00 Uhr	KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
	16.00 Uhr	Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
	17.30 Uhr	Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
	19.00 Uhr	Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
	19.00 Uhr	Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags	19.00 Uhr	„Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do. im Monat)
freitags	15.00 Uhr	„Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzzranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
sonntags	11.30 Uhr	Augustinertreff + Spieltreff

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

☎ 415131

WALDMANN & VOY

Fax 412100

Adolf Helm

† 27.06.2017

Herrlichen Dank

an alle, für die persönlichen und tröstenden Worte, für die vielen geschriebenen Zeilen, die Blumen und Aufmerksamkeiten.



Unser ganz besonderer Dank gilt der Sozialstation Hemmingen, dem Schützenverein und der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen für das letzte Geleit sowie Herrn Pastor Beyger für seine tröstlichen Worte bei der Trauerfeier.

Die uns freundlich zugedachten Geldbeträge haben wir der Jugendfeuerwehr Hemmingen zukommen lassen.

Hemmingen, im Juli 2017

Sigrid, Maren, Ralf

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen

Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

„Hannover größte Schauspielschule – jetzt auch in Hemmingen“

AB DEM 8. AUGUST 2017 STARTEN WIR WIEDER!

In Kooperation mit Theaterschule Stageperform, der Schule für Musical, Gesang, Schauspiel und Tanz aus Hannover, freut es uns, dass wir das besondere Unterrichtsangebot weiter anbieten können. Los geht es wieder am Dienstag, dem 25. April, von 16.00 bis 18.00 Uhr im wöchentlichen Rhythmus.



Gesucht werden „Young Performers“ im Alter von 11 bis 15 Jahren. (Ganz besonders Jungen!) Wenige Plätze gibt es noch für das Alter 7 bis 11 Jahre.

Mit einer gut durchdachten und langjährig ausgereiften Bühnenmethode werden die Talente Ihrer Kinder an die Oberfläche geholt.

Dies besonders bei Referaten, mündlicher Beteiligung, Selbstbewusstsein und Teamarbeit. Der regelmäßige Unterricht stärkt das Selbstbewusstsein fördert Spannung, Haltung, Disziplin.

ABLAUF

3 Bühnentrainer in ihrem Fach unterrichten die Schüler 120 Minuten wöchentlich in den Sparten:

- Schauspiel: (Rollenspiel, Improvisation und Textarbeit)
- Tanz: (Jazz-, Musical-, Street- Dance- und Pop- Choreographien)
- Gesang: (Pop und Musicalsongs, Atemtechnik, Stimmausbildung)

IHRE VORTEILE:

- Live Auftritte – Hoher, professioneller Qualitätsanspruch in Unterricht Shows und bei der Auswahl der Lehrer
- Teamgeist, Schlagfertigkeit, Präsentationstechniken
- Körperspannung, Haltung, diszipliniertes Arbeiten
- Stimm- und Hörbildung – Selbstbewusstsein – Individuelle Stimm- und Sprecharbeit – Persönliches Feedback und einmal im Jahr ein schriftliches Zeugnis.

Das Unterrichtsangebot kostet monatlich 53,- Euro (8,- Euro/ Stunde), Anmeldungen bitte direkt über Telefon: (05 11) 2 70 85 40 oder www.stageperform.de

Senioren-Info-Ecke

Kostenloser Kinonachmittag

mit Abhol- und Bringeservice am 27. September 2017 um 15.00 Uhr

VERANSTALTER:

Sozialkonzept „Im Rosenpark“ und der Seniorenbeirat von Hemmingen
Berliner Straße 16, 30966 Hemmingen
Rosenpark-Telefon: (05 11) 41 08-0
E-Mail: kontakt_im_rosenpark@sozialkonzept.com

INHALT: Die Filmkomödie von Simon Verhoeven zeigt eine deutsche Familie, die einen Flüchtling bei sich aufnimmt. Dies geschieht jedoch gegen

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa
(Bestattermeisterin)



- Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38

Tel. 05101/ **1 30 01**

www.birnbaum-bestattungen.de

den Willen des Ehemanns Und bald füllt sich das Haus noch weiter, denn Tochter Sophie , auf der Flucht vor einem Verehrer, und Sohn Philipp samt Enkel ziehen wieder zu hause ein. Die Familie durchlebt lauter Wirrungen und Turbulenzen.

HINWEIS: Senioren, die nicht mehr allein in die Berliner Str. 16 kommen können, werden in Hemmingen unentgeltlich abgeholt und wieder nach Hause gebracht, sofern sie mit Hilfe des Fahrers in den VW-Bus ein- und aussteigen können. Wenn Sie den Fahrdienst in Anspruch nehmen wollen, melden Sie sich verbindlich unter Telefon: (05 11) 41 08-0 oder in den Sprechstunden des Seniorenbeirats.

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

Am 8. August liest Kirsten Rohr aus dem Buch „Russische Liebesgeschichten“ von Alexander Puschkin, die Geschichte „Der Schneesturm“. Karl Heinz Edrich bringt uns das Leben und Treiben im alten Griechenland, mit der Geschichte „Fahrten in Hellas“, von Wilhelm Hausenstein, näher. In der darauf folgenden Woche, am 15. August, liest Gisela Hische „Der Stier mit den Hühneraugen – Aus dem Leben eines Tierarztes“, von Hugh Lasgarn. Helmut Gundlach nimmt Sie, unter dem Thema „Meine Tante Philosophie“, noch einmal auf die Spurensuche des Zeichners und Dichters Wilhelm Busch mit.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Leseabenteuer Tierschutz

Ein Maulwurf gräbt Opas Garten um. Opa will ihn einfangen und auf einem Feld aussetzen. Das kann doch nicht so schwierig sein! Aber der Maulwurf ist viel schlauer als Opa denkt. Und was ist nur mit Schnurz los? Immer wieder springt der Mischling ins Wasser, wenn Tim und Isabell mit ihm am Fluss spazieren gehen. Die beiden können ihn einfach nicht davon abhalten. Leider stinkt er hinterher fast so schlimm wie ein toter Fisch. Was nun?

Am Samstag, 26. August 2017 ist das Hemminger Leseabenteuer mit Christine Raudies beim Tierschutzverein „Hände für Pfoten“ im Hohen Holzweg 49 in Arnum zu Gast. Die Autorin bringt jede Menge lustige und aufregende Geschichten, Gedichte und Lieder rund um unsere tierischen Freunde mit.

Die Veranstaltung der Bürgerstiftung Hemmingen beginnt um 16.00 Uhr, der Eintritt ist frei.

Obstbaumlehrpfad

Die Bürgerstiftung setzt den Obstbaumlehrpfad zwischen Wilkenburg und Harkenbleck in Stand. Freiwillige Helfer können tatkräftig mit anpacken beim Arbeitseinsatz am Samstag, 19. August, um 15.00 Uhr.

Geplant ist die Aufstellung weiterer Obstsortenschilder, die Entfernung von Gehölzaufwuchs und die Mahd unter den Obstbäumen.

Treffpunkt ist beim Informationsschild am Radweg, auf halbem Wege zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Autos können bei der Beobachtungshütte am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg geparkt werden.

Bitte Schnittwerkzeug, Arbeitshandschuhe, wetterfeste Kleidung und robustes Schuhwerk mitbringen. Teilnahme auf eigene Gefahr.

> Fortsetzung auf Seite 15



Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

URLAUBSLAUNE

... wir machen Lust auf Urlaub ...

Antipasti-Platte für Zwei inkl. zwei Gläsern Prosecco
30,00 Euro

PIFFERLING SAISON

z. B. Crêpes mit Pfifferlingen an Salatbukett
Rumpsteak mit Pfifferlingen & Rosmarinkartoffeln

Brunch:

27. August 2017, 24,50 Euro p.P.

MAIKE'S

Bei schönem Wetter genießen Sie unsere Außenterrasse.

Tel. 05 11 / 600 10 100

Ratshausplatz 6 A • 30966 Hemmingen

Stressminderung durch Achtsamkeit – Mindfulness-Based Stress Reduction (MBSR)

Nach Prof. Dr. Jon Kabat-Zinn

Neuer Kurs: Montag, 14. August 2017, um 19.00 Uhr
Praxis im Alten Schulhaus, Dorfstraße 50, 30966 Hemmingen

Anmeldung und Informationen unter:
www.ihrachtsamkeitscoach.de



Gesundheitscoaching
Silvia Richter – Mobil (01 51) 19 41 31 36

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier
in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61



ELEKTRO KOSMAS
PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 05 11/71 77 71
Fax.: 05 11/7 10 04 51
Mobil: 01 71/4 16 83 50
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
August					
02 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	08 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Grill- und Infonachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Trinitatis-Kirche		Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
	Arnum	17:00 Ökumenische Andacht in der Sommerzeit Wehrkapelle Maria Magdalena	09 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		Hiddestorf		15:00 Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten	
		Harkenbleck		15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle	
03 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Arnum	19:00 Hemminger Informationsveranstaltung „Der Alltagsstress eines Hundes“ Wäldchenschule-Grundschule	
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus		10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld
	Hemmingen-Westerfeld	16:30-18:30 Elterncafé Integrativer Kindergarten	Hemmingen-Westerfeld		09:00-10:30 Außensprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus	Arnum		19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	12 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	20:30-23:59 CINEMA Del Sol Büntebad Hemmingen
04 Freitag	Arnum	15:00 Vorstellung des Entwurfs für den Spielplatz Hannah-Arendt-Str. Neubaugebiet Arnum „Südliche Bockstraße“ – Hannah-Arendt-Straße	14 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
07 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus	15 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
08 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses	16 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle		Hiddestorf	19:00-22:00 Textile Kreativgruppe Gemeindezentrum Nikolaikirche
			17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

VERANSTALTUNGSKALENDER

17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
19 Samstag	Wilkenburg	15:00-18:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Obstbaumlehrpfad – Arbeitseinsatz Obstbaumlehrpfad – K 222 zwischen Wilkenburg und Harkenbleck
21 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
22 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literarurstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
23 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: The Boogiesoulmates – „Rhythm and Blues at it's Best!“ bauhof hemmingen
26 Samstag	Harkenbleck	38. Auto-Orientierungsrallye S.P.R.I.T.T.E.R. e.V. Kleingärten Harkenbleck
	Arnum	16:00 Jubiläumskonzert zum 90-jährigen Bestehen des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Arnum Wäldchenschule-Grundschule
27 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-18:00 HemminWay e.V.: Hemmingen is(s)t bunt – von Apfelmus bis Couscous: 2. Internationale Kennenlerntafel auf dem Rathausplatz
28 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus

28 Montag	Harkenbleck	19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz Feuerwgerätehaus Harkenbleck
29 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literarurstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
30 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
31 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

September

01 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Joscheba – „Behind these Walls“ bauhof hemmingen
02 Samstag	Devese	14:00-18:00 Freiwillige Feuerwehr Devese: Jubiläumskick 2.0 der Feuerwehren Feuerwehrgarten, Am Spielfeld 9
	Devese	18:30-23:59 Freiwillige Feuerwehr Devese: Siegerehrungsparty Jubiläumskick 2.0 Feuerwehrgarten, Am Spielfeld 9
03 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-18:00 HemmingWays Oldtimertreffen „Je oller, je doller!“ – wieder mit Schatzfatz! Rathausplatz
04 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
05 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literarurstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
05 Dienstag	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum / Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm August / September 2017

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 25. August 2017, Beginn: 20.00 Uhr

The Boogiesoulmates

Rhythm and Blues at it's Best!

Die Boogiesoulmates präsentieren Rhythm & Blues aus den 50er und 60er Jahren sowie aktuelle Coversongs mit einem neuen und einzigartigen Sound! Elegant, glamourös, funky & sexy! – So klingen sie und so sehen sie auch aus! Alle drei sind Koryphäen ihres Fachs: Alicia Emmi Berg – Eine echte „R 'n' B-Königin“! Elegant und charmant, mit einer Stimme die berührt, führt sie durch das Repertoire der Boogiesoulmates. Mit einem großen Namen in der Boogie Woogie-Szene zeigt Niels von der Leyen seine musikalische Vielfalt und Erfahrung. Last but not least: Andreas Bock – der Bluesdrummer schlechthin! German Bluesaward Gewinner 2015/2016.



Die Boogiesoulmates muss man hören und man wird nicht mehr losgelassen: Schneller Swing und Boogie Woogie, Soul wie er mal aktuell war und sein sollte, unbändige und mitreißende Spielfreude sowie R 'n' B, wie er Einem kaum noch geboten wird. Das sind die Zutaten für ihre Hits – ein absolutes Konzerterlebnis!

Eintritt: 20,- Euro / 17,- Euro

Freitag, 1. September 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Joscheba – „Behind these Walls“

Jazzkonzert

Die Wahlhamburgerin Joscheba ruft Fantasien wach an eine Elfe, an die Baba Jaga und den Blues der südstaatlichen Swamps – alles zugleich. Doch öffnet man die Augen, dann steht dort eine junge Frau, irgendwo zwischen skandinavischer Klarheit und den Verzückungen einstiger Cabaret-Extravaganz. Dabei passt all das gar nicht hinein in ihre Biografie, die eher von Eigensinn und Beharrlichkeit erzählt. Jetzt gibt es „Behind these Walls“, ein Album wie ein Mysterium, das bei jedem Hören wächst und sich verändert. Weshalb aber machte eine junge Frau den Jazz zur ersten Wahl? Ihr gefiel die Möglichkeit, den Sound ihrer Stimme auszuleben und die vielen feinen Nuancen des Jazz frei einzusetzen.



Eintritt: 20,- Euro / 17,- Euro

Donnerstag, 7. September 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Alfons – Der liebenswert chaotische Franzose

Vorpremiere

Alfons, der Kabarettist und Kultreporter, bringt sein brandneues Programm auf unsere Bühne: saukomisch, erfrischend charmant und wie immer eine warmherzige Mischung aus Theaterabend, Comedy und poetischen Momenten. So wie Sie es nur bei Alfons erleben können.



Wie in seinem Erfolgsprogramm „Das Geheimnis meiner Schönheit“ wird er wieder eine spannende und unglaubliche Geschichte erzählen. Augenzwinkernd widmet sich Alfons auch der aktuellen Nachrichtenlage, genauso wie kleinen Fundstücken aus dem Alltag seiner Wahlheimat, dem Land der Dichter und Denker, Kleingärtner und Hinterwäldler – immer auf der Suche nach dem wahren Wesen der Deutschen. Denn genau das hat es ihm angetan: „Meinen Freunden habe ich damals gesagt: Keine Sorge, ich bleibe nur so lange, bis ich die Deutschen verstanden habe. – Alors, ich bin immer noch hier!“ Und, versprochen, Alfons wird niemanden im Publikum interviewen. Auch die erste Reihe nicht. Diese Veranstaltung wird gefördert durch die Region Hannover.

Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.

Eintritt: 22,- Euro / 18,- Euro

Glende
Garten- und Landschaftsbau
Garten Bau GMBH
glende-gartenbau.de

Traumgarten? Wir beraten, planen und gestalten für Sie:

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten

RUSSEK
BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Deutsches Rotes Kreuz

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

> Fortsetzung von Seite 11

Baumpaten gesucht!

Die Instandsetzung des Obstpfades kostet Geld! Zur teilweise Deckung der Unkosten sucht die Bürgerstiftung Paten für die neu gepflanzten Obstbäume.

Gegen eine Mindestspende von 50 Euro können Interessierte die ideale Patenschaft für einen Baum übernehmen. Dieser Betrag entspricht etwa den Pflanzkosten inkl. Beschilderung.

Jeder Pate kann einen der gepflanzten Bäume auswählen und bekommt eine Urkunde über die Patenschaft. Auf dem Sortenschild des Baumes sollen der Name des Paten oder auf Wunsch auch nur dessen Initialen vermerkt werden.

Mit der Patenschaft sind keine exklusiven Nutzungsrechte verbunden, weil die Obstbäume allgemein zugänglich sind; es entstehen aber auch keine besonderen Verpflichtungen für die Paten.

Spenden sind steuerlich absetzbar, die Bürgerstiftung stellt Spendenbescheinigungen aus.

KONTAKT:

Obstpfad Hemmingen, Joachim Steinmetz
 Mobil (0172) 177 27 40
 obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de
 www.obstpfad-hemmingen.de



www.fitness-park-in-hemmingen.de

VON JUNG BIS ALT

- ▽ **Fitness-Bereich**
im Erdgeschoss des Hauptgebäudes
- ▽ **Cardio-Hall**
mit Crosstrainern und Rudergeräten
- ▽ **Bodybuilding-Bereich**
mit Freihanteln und schweren Geräten
- ▽ **Duschen & Sauna**
inklusive, für Damen & Herren getrennt

12,45 € *
pro Monat

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

oder
29,90 €
pro Monat

zzgl. 49,00 € Einmalzahlung

- ▽ **Aerobic Hall auf 350 m²**
vollklimatisiert · 18 verschiedene Kurse
- ▽ **Spinning**
im vollklimatisierten Raum
- ▽ **Lady Fitness**
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, vollklimatisiert

Besuch uns auch auf



30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon (05 11) 42 50 50
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 7:00 - 22:00 Uhr · Sa & So 9:00 - 18:00 Uhr

38. Auto – Orientierungsrallye
Samstag, 26. August 2017



Am Abend im Ziel findet dann wieder unsere große **Open-Air-Party mit Cocktailbar**

in Harkenbleck, Arnummer Straße 42 statt.

Mit unserem alt bewerten DJ Björn Hinkel könnt Ihr in die Nacht tanzen.



Anmeldungen können unter der Rufnummer (05101) 9 27 59 07 oder per Internet unter www.spritter.de vorgenommen werden.

patricia stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau
TISCHLER- MEISTERIN
 Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Rohrverstopfung?



Wir lassen Sie nicht lange warten!



- + Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klauenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1 30966 Hemmingen **Fon: 05 11 / 82 79 89**
 Fax: 05 11 / 82.12.78
Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10 38106 Braunschweig **Fon: 05 31 / 234 46 84**
 Fax: 05 31 / 234 92 21
www.lst-dein-rohr-frei.de



- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

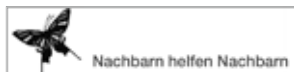
Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab August 2017

Kurs-Nr. 1509L	Make-up Schule
Samstag, 12. August, 10.00 – 12.15 Uhr	In diesem Workshop lernen Sie Ihren Hauttyp sowie Ihren Make-up-Farbtönen zu bestimmen und bringen Ihr Gesicht mit einfachen Tricks zum Strahlen!
1 Termin Laatzen	Wie finde ich die optimale Pflege für meine Haut? Wie kaschiere ich Äderchen, Rötungen usw.? Wie trage ich Lidschatten, Rouge und Lippenstift optimal auf?
Kurs-Nr. 4209H	Englisch A1 am Wochenende
samstags, 19. August, 09. September, 04. November, 02. Dezember, 13. Januar, 9.30 – 12.30 Uhr	Teil 2 für Wiedereinsteiger/innen Sie hatten ca. 4 bis 5 Jahre Schulenglisch und möchten Ihre Kenntnisse nun von Grund auf intensiv und gründlich auffrischen? In diesem Kurs wiederholen wir Schritt für Schritt die Basisgrammatik, bauen den Wortschatz wieder auf und sorgen für neues Selbstvertrauen beim Sprechen.
Arnum	Dieser Kurs findet einmal in Monat statt.
Kurs-Nr. 4301L	Französisch A1
montags, ab 11. September, 17.00 – 18.30 Uhr	für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse Bienvenue! Ob Sie aus privaten oder beruflichen Gründen in unser südwestliches Nachbarland reisen möchten, Grundkenntnisse des Französischen werden Ihnen dabei sehr nützlich sein. Sie erlernen die Grußformeln, Ausspracheregeln, Zahlen und erste Dialoge und werden mit Freude und systematisch an diese schöne Sprache herangeführt.
15 Termine Laatzen	
Kurs-Nr. 4302L	Französisch A1
montags, ab 11. September, 18.45 – 20.15 Uhr, 15 Termine Laatzen	für Wiedereinsteiger/innen Für alle, die schon einmal 2 bis 3 Jahre Schulfranzösisch oder 2 bis 3 Semester Französisch an der Volkshochschule gelernt haben und wieder von vorne anfangen möchten.
Kurs-Nr. 4206H	Englisch A1, Stufe I
dienstags, ab 12. September, 10.00 – 11.30 Uhr	für Wiedereinsteiger/innen am Vormittag Für Teilnehmer/innen mit 4 bis 5 Jahren Schulenglisch, die nach langer Pause das Gefühl haben, dass sie ganz von vorne beginnen sollten. Es werden Grundkenntnisse im Wortschatz (z. B. Uhrzeit, Zahlen, Preise), Personalpronomen und das einfache Präsens wiederholt. Weitere Themen werden die Höflichkeitsfloskeln sein, wie man sich anderen vorstellt und Informationen über den Tagesablauf geben kann.
15 Termine Hemmingen	

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 1 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr



Hurra, die Schule beginnt!

Am 5. August 2017 werden in Hemmingen die Erstklässler eingeschult. Ein sehr aufregender Tag, dieser erste Schultag für die Mädchen und Jungen. Schon Wochen vorher haben sie immer wieder den schicken neuen Ranzen auf den Rücken gesetzt und die bunten Stifte aus dem nagelneuen Etui herausgezogen und ausprobiert. Nun ist es endlich soweit!

Die Ausstattung für einen Erstklässler ist sehr umfangreich. Stifte, Knete, Hefte, Tuschkasten, Zeichenblock und viele andere Dinge stehen auf der Materialliste. Deshalb hat „Nachbarn helfen Nachbarn“ für Kinder aus bedürftigen deutschen Familien und Flüchtlingsfamilien ein Starterpaket mit vielen der benötigten Materialien geschnürt. Diese wurden rechtzeitig vor Schulbeginn von der Abteilung „Jugend, Soziale Dienste und Senioren“ der Stadt Hemmingen an die Kinder verteilt.

Das Team von „Nachbarn helfen Nachbarn“ wünscht allen Erstklässlern eine schöne Einschulung und viel Freude in der Schule!

HemmingWay e.V.

Hemmingen is(s)t bunt – von Apfelmus bis Couscous:



2. Internationale Kennenlerntafel auf dem Rathausplatz

Am Sonntag, den 27. August 2017, lädt der Kulturverein HemmingWay e.V. zum zweiten Mal zu „Hemmingen is(s)t bunt – von Apfelmus bis Couscous“ ein. Von 15.00 bis 18.00 Uhr soll sich der Hemminger Rathausplatz wieder in ein großes Open-Air-Esszimmer verwandeln. Bei einem internationalen Mitbring-Bufferet möchte HemmingWay die Gelegenheit geben, dass sich alte und neue Nachbarn aus aller Welt kennenlernen, gemeinsam speisen und Spaß haben.



Buffetspenden sind willkommen! Bitte bringt möglichst Geschirr, Besteck und Getränke zur Selbstverpflegung mit. Zur Unterstützung des Hemminger Netzwerks für Flüchtlinge wird außerdem ein Sparschwein aufgestellt. Wir freuen uns auf Euch!

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de

Invitation

Hemmingen is and eats colourful – from apple puree to couscos: 2nd International Get-To-Know Diner at the Hemminger Town Hall Square

On Sunday, 27 August 2017, the association HemmingWay e.V. invites all to transform the Hemminger Town Hall Square into a large open-air dining room. In an international buffet we want to give the opportunity that old and new neighbours from around the world meet, dine together and have fun. The get-to-know dining table will take place from 15.00 until 18.00 clock. We provide.

If possible please bring a buffet donation, drinks and some dishes and cutlery. To support "Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge", we also put on a donations pig. We are looking forward to see you!

Invitation

"De la compote de pomme au couscous" – 2. Banquet multiculturelle à Hemmingen, Rathausplatz Hemmingen

L'association HemmingWay invite tout le monde de tout cœur à transformer la place de la mairie en gigantesque salle à manger en plein air dimanche, 27 août 2017. Lors d'un buffet international nous proposons aux anciens et nouveaux voisins de tout le monde de dîner ensemble, de

nous rencontrer et de passer un bon moment ensemble. Le banquet-rencontre aura lieu par tous les temps de 15 heures à 18 heures. S'il vous plaît veuillez emporter un plat ou un snack, des boissons, de la vaisselle et des couverts. Un tirelire sera à disposition en faveur du "Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge" (Association de Hemmingen pour les réfugiés).

Venez tous – nous serons très heureux de vous rencontrer!

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de

Musikschule Hemmingen

Freie Plätze an der Musikschule

Rechtzeitig zum Beginn des neuen Schuljahres weist die Musikschule darauf hin, dass es sowohl in den Baby- und Kleinkindkursen, in den Singen- und Rhythmik-Kursen in den Kitas, der Musikalischen Früherziehung sowie in dem Projekt „Musik ist 1. Klasse“ in der Grundschule Hiddestorf und der Wäldchenschule Arnum noch freie Plätze gibt.

Die vom Land Niedersachsen subventionierten Kurse „Singen und Rhythmik“ sowie „Musik ist 1. Klasse“ sind für Inhaber des Hemmingen-AktivPasses durch Unterstützung des Netzwerkes für Flüchtlinge und „Nachbarn helfen Nachbarn“ kostenfrei. Auch Instrumentalunterricht kann noch belegt werden. Lediglich beim Klavier gibt es eine Warteliste.

Weitere Infos ab Donnerstag, 3. August unter Telefon: (05 11) 42 86 85 oder per E-Mail: musikschulehemmingen@t-online.de.

Instrumentensafari

Als Orientierungskurs und Entscheidungshilfe zur Auswahl eines Instrumentes ist der Kurs „Instrumentensafari“ gedacht, den die Musikschule ab September bis Weihnachten anbietet. Blasinstrumente, Streichinstrumente, Gitarre, Tasten- und Schlaginstrumente werden kennen gelernt und ausprobiert, Elternberatungen sind möglich.

Die Instrumentensafari, die von Flo Schmidt geleitet wird, beginnt am Donnerstag, 7. September 2017 (nachmittags) und endet am 21. Dezember 2017.

Die Kosten für die wöchentlichen Safaritouren (außer in den Herbstferien) betragen 40,- Euro monatlich. (Geschwisterermäßigungen automatisch, Sozialermäßigung auf Anfrage). Der Kurs dient als Vorbereitung für einen Instrumentalunterricht nach den Weihnachtsferien. Auf Safari gehen können mindestens 5, höchstens 12 Teilnehmer/innen zwischen 6 und 10 Jahren.

Anmeldung über www.musikschulehemmingen.de, Telefon: (05 11) 42 86 85 oder per E-Mail: musikschulehemmingen@t-online.de.

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



„Die Feuerwehr Arnum beabsichtigt, in Kürze ein Musikkorps zu gründen. Da nun die Mittel klein sind und die Anschaffung der Instrumente und Besoldung des Musikmeisters groß sind, richte ich an die Gemeindeglieder die Bitte, uns ein jeder nach seinem Können unterstützen zu wollen“. So klang vor 90 Jahren der Aufruf aus den Reihen der Arnummer Feuerwehr, um eine musikalische Abteilung gründen zu können.

Die Bitte um personelle und finanzielle Unterstützung wurde von den Arnummer Bürgern damals schnell erhört, so dass 11 Männer am 1. August 1927 ein Musikkorps in der Gastwirtschaft Gramann in Arnum gründeten. Mit geringen Notenkenntnissen aber viel Freude an der Musik starteten die ersten Mitglieder und erhielten schnell großen Beifall bei vielen Anlässen.

Mit genauso viel musikalischer Freude, jedoch deutlich besserem Equipment an Instrumenten musizieren 90 Jahre später 23 Musiker im Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum und lassen sich wöchentlich vom dynamischen Dirigenten Oliver Rülcke qualifiziert ausbilden. Das Repertoire des heutigen Musikzuges ist vielfältig und wurde bereits bei den erfolgreichen und gut besuchten Platzkonzerten präsentiert, die im März den Auftakt in dieses Jubiläumsjahr bildeten.

Die Geburtstagsfeierlichkeiten setzen sich nun fort. Auf die bunte musikalische Vielfalt können sich die Zuhörer auch beim großen Jubiläumskonzert am 26. August 2017 freuen, zu dem alle musikalisch Interessierten, Freunde des Musikzuges und Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Arnum herzlich einladen sind.

Das kostenfreie Konzert findet am 26. August, um 16.00 Uhr, in der Aula der Wäldchenschule in Arnum statt. Gute Plätze lassen sich bereits eine

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

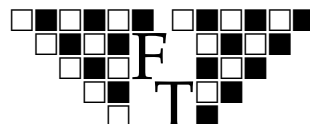
Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER

30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Elektro-Boxhorn

Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54

30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B

30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39

(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

halbe Stunde vor Veranstaltungsbeginn sichern. Die Zuhörer dürfen sich auf ein buntes Programm freuen, welches auch mit Gesangseinlagen und einer besonderen „sommerlichen Überraschung“ bereichert wird.



Feiern Sie mit uns zusammen den 90. Geburtstag des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Arnum. Wir freuen uns auf Ihren Besuch beim großen Jubiläumskonzert.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel.: (0163) 6 96 48 10

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: G. Gieseke, Tel.: (0174) 3 90 46 20

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Seniorenresidenz, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, Arnum

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Treffen

Die Sommerpause ist beendet und am 8. August findet das nächste Treffen um 18.00 Uhr im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum statt.

An dem Abend wird das Geld für die Busfahrt nach Walsrode eingesammelt.

Hier noch einmal das Angebot für eine Tagestour nach Walsrode

Abfahrt am 24. Oktober 2017 ist an der Bushaltestelle bei Rossmann in Arnum. Der DRK-Ortsvereins Arnum bietet eine Tagesfahrt zum Backtheater nach Walsrode für alle Mitglieder und Gäste an.

Termin: Dienstag, 24. Oktober 2017, Busfahrt ab Arnum um **10.00 Uhr** zur Komödie „Mutters Kurschatten“. Ca. 17.30 Uhr Ende der Veranstaltung und Rückfahrt. Ankunft in Arnum gegen 19.00 Uhr.

Kosten pro Person: 65,- Euro

ANZEIGE

Das umfangreiche Programm:

- Gegen 12.00 Uhr Empfang im Heide-Backhaus in Walsrode zum gemeinsamen Mittagessen!
- Anschließend lustiges Vollkornseminar oder Bäcker-Quiz.
- Um 14.00 Uhr Beginn der Komödie „Mutters Kurschatten“. In der Pause Besichtigung der Backstube.
- Gegen 16.15 Uhr großes Kaffeetrinken mit Kaffee satt, einem großen Stück Heidjer Sahnetorte und frischem Rahmbutterkuchen einschl. musikalischer Unterhaltung.

Wir würden uns freuen, wenn der Bus gut besetzt die Fahrt antreten könnte.

Ihre verbindliche Anmeldung nimmt Gisela Gieseke unter Telefon: (05 11) 4 10 49 84 oder mobil: (01 74) 3 90 46 20 gerne entgegen.

Anmeldeschluss: 30. August 2017

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



SPARTE FUSSBALL

Musikfrühschoppen am 13. August 2017

Organisiert von der Sparte Fußball findet der schon traditionelle Musikfrühschoppen bereits zum 33. Mal am Sonntag, 13. August 2017 ab 11.00 Uhr auf der Sportanlage an der Hiddestorfer Straße statt. Bereits ab 10.00 Uhr startet ein U7- und U9-Fußball-Turnier.

Für Stimmung wird die Band „NANOS“ mit ihrer Live Musik sorgen. Außerdem hat sich der Magier und Bauchredner „Finn I.“ angekündigt.

Die Gäste des Musikfrühschoppens können sich wieder auf Puffer und Lachs von den „Arnumer Hobbyköchen“, Gegrilltes und eine Kaffee- und Kuchentafel freuen. Gegen 12.00 Uhr sind Ehrungen jugendlicher Sportler geplant und ab 13.00 Uhr werden die Line Dancers auftreten.

Eine Tombola mit attraktiven Preisen (u. A. Eintrittskarten für ein Spiel von Hannover 96) wird angeboten und für die Kinder sind eine Erlebnis-hüpfburg zum Austoben und ein Spiele-Parcours aufgebaut.

Ab 15.00 Uhr sind dann die 1. Herren der Fußballsparte bei ihrem Punktspiel in der Bezirksliga gegen den TSV Kirchdorf zu sehen.

Natürlich ist der Eintritt an diesem Tage frei!!!

SPARTE JUDO

Vor Beginn der Sommerferien haben sich drei Judoka ihren Wunsch erfüllt und den nächsthöheren Gürtel erworben. Wir gratulieren herzlich: Lucas Wolf (gelb), Pauline Berger (gelb-orange) und Chiara Jacobi (gelb-orange).

Ebenfalls nahmen diesen Sommer drei unserer Judoka am alljährlichen Kids Cup teil. In ihren jeweiligen Gewichtsklassen erkämpfte sich Chiara Jacobi den 4ten Platz und Lucas Wolf sowie Pauline Berger konnten den 3ten Platz und somit eine Bronzemedaille mit nach Hause nehmen. Für alle drei war es der erste Wettkampf. Weiter so!!!



von links:
Chiara Jacobi,
Lucas Wolf und
Pauline Berger

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT

Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 051 09 / 25 15 · www.menert.de



Sonntag, 13.08.2017
Sportplatz Arnum
Hiddendorfer Straße

MUSIKFRÜHSCHOPPEN

für die musikalische Unterhaltung sorgt die Liveband „NANOS“
Sänger ist u.a. unser Hemminger Bürgermeister Claus Schacht
Special Guest: Magier und Bauchredner „Finn I.“

Tombola:
Die Hauptpreise sind Eintrittskarten für Hannover 96, Handball-Bundesliga TSV Hannover-Burgdorf, handsignierte Bälle der aktuellen Bundesligamannschaft von Hannover 96, Sportartikel von Hannover 96 und des Sporthauses Gösch

Die „Arnum Hobbyköche“ servieren Ihnen:
Kartoffelpuffer mit Lachs
Desweiteren gibt es für das leibliche Wohl Bratwurst, Schinkenwurst und Pommes sowie Kaffee und Kuchen.

Eintritt frei

10:00 Uhr: Beginn des VGH U9 und U7-Jugendturniers
11:00 Uhr: offizieller Beginn des Musikfrühschoppens
12:00 Uhr: Jugendsportlerehrung
13:00 Uhr: SV Arnum Line Dance Auftritt
14:00 Uhr: Siegerehrung VGH U9 und U7-Jugendturnier
15:00 Uhr: Saisonauftakt 1. Herren SV Arnum, Punktspiel gegen den TSV Kirchdorf

Außerdem: Erlebnishüpfburg für Kinder, Geschwindigkeitsmessanlage „Fußballradar“, Torwandschießen, Kinder-Spiele-Parcours



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUM AUSSTATTERMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00

Gabi Schelski
Friseurmobil



Kundendienst

für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

(05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

Schottmann  05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Garagenflohmarkt: 12.08.2017, 11 – 15 Uhr, In der Klevert 4, Hemmingen

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr
Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat
mit selbstgebackenem Kuchen
Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bünte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegeln
wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bünte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.

Heide Rundfahrt am 23. August

Am Mittwoch, dem 23. August 2017, findet „Die traditionelle Lüneburger Heide Rundfahrt“ mit Beckmann-Reisen statt.

Start der Busfahrt ist um 8.00 Uhr ab Hemmingen und Rückkehr um ca. 19.15 Uhr. Der Teilnehmerpreis beträgt 28,- Euro. U. a. werden Hermannsburg, Wietzer Berg mit Lönsdenkmal, Müden und Haverbeck angesteuert. Pausen werden für Mittagessen usw. eingelegt; nachmittags besteht Gelegenheit zu einem Heidespaziergang und zur Teilnahme an einer Kutschfahrt (Aufpreis). Es sind noch wenige Plätze frei.

Anmeldungen beim DRK-OV, Frau Jesau, Telefon (05 11) 41 24 67.

Kaffeetrinken am 5. September

VORANKÜNDIGUNG: Bei unserem Kaffeetrinken mit selbstgebackenen Kuchen am Dienstag, dem 5. September, wird der Laatzener Krimiautor Heinz D. Kaufmann aus seinem Roman „Banküberfall aus Verzweiflung“ vorlesen. Es wird sicherlich ein unterhaltsamer und auch spannender Nachmittag. Gäste sind zu dieser Veranstaltung herzlich willkommen!

Blutspende am 6. September

Die nächste Blutspendeaktion findet am Mittwoch, dem 6. September, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt.

Wie gewohnt laden wir alle Blutspender/innen sowie deren Begleitung nach dem Blutspenden zu einem Buffet mit belegten Brötchen, Kuchen, Kaffee und kalten Getränken ein. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden. Erstspender erhalten eine Aufmerksamkeit. Für die Anmeldung bitte Personalausweis oder Führerschein mitbringen.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e. V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



SPARTENLEITUNG JUDO

Grillparty 2017

Rund 50 Teilnehmer davon 22 Kinder nahmen an der Grillparty, die von der Judosparte des SC Hemmingen-Westerfeld von 1914 e.V. am 17. Juni 2017, vor der Trainingshalle Köllnbrinkweg in Hemmingen, ausgerichtet wurde teil. Bei strahlendem Sonnenschein wurden alle von der Spartenleitung begrüßt und der Spartenleiter Herr Schimmel gab einen kurzen Rückblick über das 1. Halbjahr.

Da die Spartenleitung aus Sicherheitsgründen keinen Grill mehr mit Gas oder Holzkohle für ihre Veranstaltungen verwenden will, wurde in diesem Jahr ein Elektrogrill angeschafft. Diese Anschaffung war aufgrund von Sponsorengeldern möglich, wofür wir an dieser Stelle auch noch einmal den Sponsoren Dank sagen möchten.

Seine Generalprobe bestand der Grill bestens und ist mit seiner Grillfläche (69 x 41 cm), die sich unterteilt in eine gerillte und eine glatte Fläche, hervorragend ausgelegt, so dass keiner lange auf sein Grillgut warten musste.



Ein herzlicher Dank geht an die Stadt Hemmingen, den Hausmeister der Grundschule Hemmingen Köllnbrinkweg Herrn Grapentin und den Elektriker, die es durch eine neue Absicherung im Schaltkasten im Turnhallenbereich ermöglichten, dass wir unseren Grill auch benutzen konnten. Neben Rindersteaks, Hähnchensteaks, Bratwürstchen und Getränken die von der Judosparte gestellt wurden, sorgten die Eltern durch zahlreiche leckere Salate für das leibliche Wohl, so dass bei dem schönen Wetter und der tollen Stimmung die Veranstaltung erst am späten Nachmittag sich dem Ende neigte. Die Spartenleitung bedankt sich bei allen recht herzlich für die Teilnahme, Hilfe und die Spenden.

Spartenleitung Judo

ANZEIGE



Mercedes-Benz

HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Sein erster Wettkampf

Am 18. Juni 2017 fand in der Wedemark im Ortsteil Mellendorf der 1. Turniertag der 14. Kids-Cup-Serie 2017 für Mädchen und Jungen unter 11 Jahren statt. Dieses Turnier wird extra für Kinder veranstaltet die in den Judo-Wettkampf einsteigen wollen und hier ihre ersten Erfahrungen sammeln sollen. Damit die Wartezeit auf den Wettkampf nicht so lange dauert, werden die Teilnehmer in kleine gewichtsnahen Wettkampfgruppen zu je 5 Teilnehmer eingeteilt und die Wettkampfzeit beträgt nur 2 Minuten. Vom SC Hemmingen-Westerfeld von 1914 e. V. ging zu seinem ersten Wettkampf Justin Vespermann unerschrocken auf die Judomatte.



Auch wenn Justin in seiner Wettkampfgruppe den 5. Platz belegte, stand für ihn fest, am 2. Turniertag am 21. Oktober 2017 ist er wieder dabei. Wir wünschen Justin weiterhin viel Spaß beim Judosport und drücken ihm die Daumen, dass er beim nächsten Mal eine höhere Platzierung erreicht.

Bernd-Axel Schimmel, Spartenleiter Judo

SPARTE GYMNASTIK

Altersgerechte Gymnastik im SC

Für Seniorinnen bietet der SC Hemmingen-Westerfeld mittwochs von 16.45 bis 17.45 Uhr in der Tribünenhalle, Hohe Bunte, Gymnastik unter Berücksichtigung aller altersbedingten Einschränkungen an.

Schnuppern Sie einfach mal rein, vielleicht ist das ja genau das, was Sie suchen. Informationen erhalten Sie unter (05 11) 42 51 41.

Sigrid Nickel

HARKENBLECK

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

Nur noch 24 Tage bis zur Rallye 2017

Nach den Sommerferien, am Samstag, dem 26. August 2017 startet die 38. Auto-Orientierungsrallye der S.P.R.I.T.T.E.R. e.V. Die Route ist bereits festgelegt, erste Sponsoren haben ihre Zusage für eine wieder einmal große Preisverleihung gegeben. Am Abend im Ziel gibt es dann wieder unsere große OPEN AIR Party mit Cocktailbar und unserem Stamm-DJ Björn Hinkel.

Teilnehmen kann jeder, der ein straßenverkehrstaugliches Fahrzeug hat. Das Startgeld beträgt auch in diesem Jahr wieder 15,- Euro pro Auto. Anmeldungen können ab sofort unter der Rufnummer (0 51 01) 9 27 59 07



oder per Internet unter www.spritter.de, wo auch alle weiteren Informationen abrufbar sind, vorgenommen werden. Wir freuen uns über jeden, ob jung oder alt, der teilnehmen möchte. Auch „Neulinge“ sind wieder herzlichst eingeladen an unserer Auto-Orientierungsrallye teilzunehmen. Jedes Team erhält am Ende der Rallye einen Preis.

Also, habt keine Scheu und meldet euch zu einem sportlich fairen Wettkampf, wobei insbesondere der Teamgedanke bei der Erfüllung der Streckenpostenaufgaben und der Denk- und Geschicklichkeitsaufgaben im Vordergrund steht, an.

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

Oliver Pietzsch, Pressewart

HIDDESTORF / OHLENDORF

DRK Hiddestorf/Ohlendorf

Kaffeefahrt auf dem Maschsee

Das DRK Hiddestorf / Ohlendorf unternimmt am 6. September 2017 eine gemütliche Kaffeefahrt auf dem Maschsee mit einem Vortrag über den See und seine Geschichte.

Treffen ist um 14.00 Uhr vor dem Feuerwehrgerätehaus.

Anmeldungen nimmt Frau Zich unter der Telefonnummer (0 51 01) 13163 entgegen. Um baldige Anmeldung wird gebeten.

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Erinnerung: Schnell noch zum 3. Hiddestorfer Dorfcup anmelden!

Die Fußballsparte des SV Eintracht Hiddestorf veranstaltet am 2. September 2017 sein Fußball-Spaßturnier auf dem Sportplatz und lädt alle Vereins-, Hobby-, Betriebs-, Stammtisch- und Spaßmannschaften aus Hiddestorf/Ohlendorf zum Mitmachen ein.

Bitte melden Sie sich schnell noch bis zum 5. August 2017 über das Anmeldeformular auf unserer Homepage www.sv-hiddestorf.de an. Das Turnier kann nur stattfinden, wenn uns genug Anmeldungen vorliegen! Näheres zum Turnier entnehmen Sie bitte der letzten „rings um uns“ oder den Startbedingungen auf unserer Homepage.

Michael Köhler, Pressewart des SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT

Hiddestorfer Rübenlauf am Sonntag, den 17. September 2017 – Rübenlauf „Probe-Halber“ am Donnerstag, den 17. August 2017

Im nächsten Monat ist es soweit: der Rübenlauf feiert einen runden Geburtstag. Bereits zum 20. Mal lockt das beliebte Event Lauf- und Walkingbegeisterte aus der Region und darüber hinaus in den kleinen Hemminger Ortsteil. Der verbandsgenehmigte Volkslauf zählt zu den großen Breitensportveranstaltungen im Einzugsbereich der Landeshauptstadt. Von Läufern erdacht – für Läufer gemacht!

Kernwettbewerb des Rübenlaufs ist der Hemminger H.von Roon Halbmarathon, der über 21,0975 km durch alle sieben Ortsteile führt. Nutzt die Gelegenheit, unsere Heimatstadt noch einmal auf dem gewohnten Rundkurs „laufend“ zu erleben, denn im nächsten Jahr werden wir den Kurs wegen des B3neu-Straßenbaus grundlegend umgestalten müssen. Für alle, die es lieber etwas kürzer wollen, bieten wir in den Rahmenwettbewerben Strecken über 5 und 10 km an. Die jungen Aktiven bis 12 Jahre können sich auf den „Möhrchenlauf“ über 1,4 km freuen, ohne Zeitnahme und Ergebnisliste. Die Strecke für Walking und Nordic Walking beträgt wie im letzten Jahr 5 km, um auch weniger Trainierten die Teilnahme zu ermöglichen.

Ebenfalls wie im letzten Jahr bieten wir wieder die Chip-Zeitmessung an. Das kommt insbesondere denjenigen entgegen, die auf der NLV-vermessenen und bestenlistenfähigen 10-km-Strecke eine sekundengenaue und verzögerungsfreie Bruttozeiterfassung im Ziel erwarten.

Infos zum Rübenlauf, wie Zeit- und Streckenpläne, Meldelisten, Rahmenprogramm und Online-Meldemöglichkeit, gibt es im Internet unter www.ruebenlauf.de. Wir sind dankbar für alle Voranmelder, die uns das lästige Eingeben der Teilnehmerdaten am Veranstaltungstag ersparen helfen und außerdem das erhöhte Nachmeldeentgelt von 3,- Euro vermeiden.

Für alle, die die reizvolle Streckenführung des „Hemminger Halben“ vor dem Rübenlauf einmal probierhalber unter die Füße nehmen wollen, bietet die SVE-Laufgruppe einen Monat vor dem großen Event den traditionellen „Sonderlaufftreff“ an. Am Donnerstag, dem 17. August 2017, treffen sich die Interessierten aus Hemmingen und Umgebung um 18.00 Uhr zum gemeinsamen Rundkurs durch die Stadtteile. Der gemeinsame Lauf (kein Wettkampf!) wird in leistungsgerechten Gruppen und in lockerem Tempo angegangen, damit die Sportler auch die Schönheiten der Strecken-




Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

Schrader+

Weber HEIZUNGEN

Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl-Ladespeicher**)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0

www.schrader-weber.de
Auf der Burg 6 · 30982 Pattensen

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne



KANZLEI IN HEMMINGEN

Rechtsanwalt Rolf B. Bubikat

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht	§ Arbeitsrecht
§ Verkehrsunfallrecht	§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht	§ Forderungsmanagement
§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat	

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30
info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de



Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)	30966 Hemmingen
■ Holz- und Kunststofffenster	Ortsteil Arnum
■ Isolier- und Funktionsgläser	Göttinger Straße 56
■ Spiegel · Glasplatten	Tel. 051 01 / 925 100
■ Ganzglastüren · Glasdächer	Fax 051 01 / 925 101

Hol- & Bring-Service

Heißmangel Hatesuer

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06



Haarlekin

Pattenser Feldweg 7
30966 Arnum

Frisuren und Schnitte
Martina Thuns
(In der Bacchus-Passage)

Bitte vereinbaren Sie
einen Termin unter
(05101) 855 19 66

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein...
auch behindertengerecht!*

Telefon
(0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

*Förderprogramm 159



Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



KANZLEI AM MARKTPLATZ HUBERTUS ZIMBAL

Fachanwalt für Arbeitsrecht – Fachanwalt für Sozialrecht
Versicherungsfachwirt

Schwerpunkte: Verkehrs-, Familien- und Mietrecht

Marktplatz 5 / 30982 Pattensen
Telefon (0 51 01) 9 17 60 / info@ra-zimbal.de

Zweigstelle in Kooperation mit dem
Steuerberater Christian Baxmann
Hildesheimer Straße 175, 30880 Laatzen
Bahnhaltestelle Agnes-Karll-Krankenhaus

Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!



horand

Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

... mehr Freude an
Ihrem Garten

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 5 80 77
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

führung genießen und sich den Streckenverlauf gut einprägen können. Mitmachen kann jeder, ob Vereinsmitglied oder nicht, auch wer (noch) nicht für den Rübenlauf gemeldet hat. Etwas Lauf- und Langstrecken-erfahrung sollte man/frau jedoch mitbringen. Gestartet wird am Sportplatz des SV Eintracht Hiddestorf an der Ihmer Straße.

Die Rückkehr am Sportplatz ist bis ca. 20.30 Uhr vorgesehen. Duschmöglichkeiten nach dem Lauf sind vorhanden. Die Getränkeversorgung auf der Strecke ist durch Getränkestationen und Fahrradbegleitung „just-in-time“ sichergestellt. Abbrecher können wir mit einem Begleitfahrzeug zum Ziel zurückbringen. Die Teilnahme ist kostenfrei!

Telefonische Anmeldung zum „Probe-Halben“ bitte bis zum 15. August 2017 beim Lauffreier-Leiter Jürgen Haß (Telefon 051 01/5 86 98 23, E-Mail juergen.hass@laufend-lebensfreu.de).

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“, Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SV Wilkenburg verabschiedet Platzkassierer in Ruhestand

In der Halbzeit des Stadtpokalfinals zwischen der SV Arnum und dem SV Wilkenburg wurden die langjährigen Wilkenburger Platzkassierer Waltraud und Wilhelm Fischer, Hans Mielke und Hans-Günter Mieth in den „Ruhestand“ verabschiedet.

Über 30 Jahre lang hatten sie regelmäßig und gewissenhaft die Eintrittsgelder der Besucher der Wilkenburger Sportanlage eingezogen und sich dadurch – nicht nur in Wilkenburg, sondern auch bei den gegnerischen Mannschaften – schon einen gewissen Kultstatus erarbeitet. Doch nun ist Schluss und die Aufgaben der Platzkassierer sollen nun durch jüngere Kräfte wahrgenommen werden. Für ihre geleisteten Dienste wurden die jetzt ehemaligen Kassierer vom Präsidenten Klaus-Dieter Saul und seinem Stellvertreter Jens Finke mit einem prall gefüllten Präsentkorb geehrt. Als „Überraschungsgast“ hatte es sich sogar Waltraud Mucke, selbst lange Jahre Schatzmeisterin des Vereins, als ehemalige „Chefin“ nicht nehmen lassen, an der Verabschiedung des Quartetts unter dem verdienten Beifall der anwesenden Zuschauer teilzunehmen.



Der 2. Vorsitzende Jens Finke (ganz links) und Präsident Klaus-Dieter Saul (ganz rechts) verabschieden gemeinsam mit „Überraschungsgast“ Waltraud Mucke (2. von links), die Platzkassierer Hans-Günter Mieth (3. von links), Hans Mielke (4. von links) und Wilhelm Fischer (2. von rechts) in den verdienten „Ruhestand“. Waltraud Fischer fehlte wegen Erkrankung. Foto: Martin Volkwein, Pressesprecher des SV Wilkenburg

Der SV Wilkenburg bedankt sich bei den vieren für ihre langjährigen geleisteten Dienste und hofft, sie noch oft bei bester Gesundheit als Besucher der Fußballspiele des Vereins auf der Sportanlage begrüßen zu können.

Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbauanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Ausgezeichnet: unsere Rechtsschutz

Jetzt beraten lassen!

VGH Vertretung Stefan Korpiun
Berliner Str. 25 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 Fax 0511 233502
www.vgh.de/stefan.korpiun
stefan.korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert
VGH

☎ **0511 - 12 31 39 88**
www.Bartelt-Immobilien.de

Wir suchen in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser! Schnelle und diskrete Kaufabwicklung garantieren wir Ihnen.

Ihr Immobilienmakler für Hannover, Hemmingen, Laatzen und Pattensen Seit 1992

Wir bewegen Immobilien.

BARTELT Immobilien

Kostenfrei für den Verkäufer

Kennen Sie Frau Bösche?

GARTENTRÄUME
BÖSCHE

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen

Glück gehabt!

Planungsbüro
im Stanze Gartencenter
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Mobil 0157-775 985 89
Termine nur nach Vereinbarung.

www.gartentraeume-boesche.de

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Haus gesucht! Meine Frau und ich, beide in Festanst. und 30, suchen ein Haus in **H.-Westerfeld** oder **Oberblicklingen** ☎ (01 51) 14 94 35 37

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

Arnum, 3-Zi.-ETW, 73 m², Bj. '94, Stellpl., 180.000 € ☎ (015 20) 999 72 10

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Produktionshalle, Sozialräume ca. 582 m² und Büroräume mit Sozialräumen mit ca. 242 m², PKW Stellplätze, Zuwege für Anlieferung sowie Außenflächen in Arnum. Ab 1. September 2017 zu vermieten.
KM 2.100,- € zzgl. NK/MS MwSt. ☎ (01 71) 3 30 33 92

Gut geführtes Kosmetikinstitut **bietet Raum für Massage, Nagelstudio o.ä.** ☎ (05 11) 23 40 66

Garage in Arnum zu vermieten, ab sofort. ☎ (01 59) 04 03 41 56

Stellenmarkt

Hilfe für Gartenarbeit gesucht. ☎ (05 11) 42 87 45

SV Wilkenburg sucht dringend flexible Verstärkung für Küche und Tresen, auf 450-Euro-Basis, zu sofort. ☎ (01 76) 59 023 023

Suchen **Haushaltshilfe** für 5 Std./Woche in Arnum ☎ (01 72) 562 78 17

Suche Rentner zum **Rasenmähen,** Hem.-Westerfeld ☎ (05 11) 42 29 95

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Strandkorb, sehr gut erhalten, 300,- € VB ☎ (01 76) 21 31 45 80

Heilpraktiker

www.fadenlifting-hannover.de

Praxis Inter-Position.

Therapie, Beratung, psychologisches Coaching, Supervision.
www.inter-position.de

Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 01 51 19 41 31 36
www.silviarichter-psychotherapie.de

Unterricht

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (05 11) 23 35 53

Tango-Intensiv.

Privatstundenqualität für Kleingruppen, Einzelmenschen oder Paare by FineArt-Tango. Anmeldung/Infos unter: dance@fineart-tango.dance

Ab September: **Rückbildungs- u. präv. Beckenbodengymnastikkurse** für junge und ältere Frauen getrennt in der Sozialstation Hemmingen
Info: Elke Mauch ☎ (05 11) 47 32 36 89

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht

☎ **05 11 / 41 42 40**

Die nächste rings um uns erscheint am 16. 08. 2017.



Neue **Top-Angebote im August** - unbeschwert die Sonne genießen!

<p>CALCIUM Sandoz SUN Brausetabletten zur Vorbeugung von Sonnenallergien</p>  <p>20 St. UVP € 7,99 -32% 5,45 €</p>	<p>VITAMIN B Komplex Vitamine für Haut, Haar, Nerven und Energiestoffwechsel</p>  <p>60 St. UVP € 16,95 -30% 11,85 €</p>	<p>REISETABLETTE ratiopharm, gegen Reiseübelkeit</p>  <p>20 St. UVP € 3,80 -36% 2,45 €</p>
---	---	---

Rezepte schon beim Arzt vorbestellen
per WhatsApp: **0152- 2695 90 40**

Alle Angebote und aktuelle Gesundheitstipps
www.weilervital-apotheke-hemmingen.de



Hier geht's mir besser.

WeilerVital-Apotheke im real,- Hemmingen :: Tel. 0511-450 898 0 :: Mo.-Sa. 8.00 - 20.00 Uhr

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



Finn Comfort Kompetenz Center
Orthopädie – Schuhtechnik

Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler

- Orthopädie Schuhtechnik
- Schuhe für lose Einlagen
- Konfektionsschuhänderung
- Comfortschuhe
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Beratung
- Fachgerechte Schuhreparatur

Podbielskistraße 2 · U Lister Platz · 30163 Hannover
Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de

Monatsangebote Ihrer Landwehr Apotheke im August

- | | |
|---|-------------------|
| Licener® Shampoo gegen Kopfläuse, 100 ml | 16,95 Euro |
| Hedrin® Protect & Go Schutz vor Kopfläusen, 120 ml | 7,95 Euro |
| Hedrin® Once Spray Gel Spray gegen Kopfläuse, 60 ml | 10,95 Euro |
| Centrum® Frisch & Fruchtig, 30 Lutsch-Tabletten | 9,85 Euro |
| Nurofen® 200 mg Lemon, 12 Schmelztabletten | 5,95 Euro |
| Prospan® Hustensaft für Kinder, 100 ml | 4,95 Euro |



BACK TO SCHOOL



Landwehr Apotheke C. Bachner
Göttinger Straße 67 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 41 41 · Fax (0 51 01) 56 57

WhatsApp-Bestellungen (0176) 42 25 35 51

Auch wir brauchen mal eine Pause!

Daher sind wir im August nur im Notbetrieb tätig, dieser wird an Werktagen von 8.00 bis 16.00 Uhr über unseren Firmenanrufbeantworter organisiert.



Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen
Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

BEI UNS GIBT ES
10 JAHRE GARANTIE
AUF KERAMIKFÜLLUNGEN.

NEU


ZAHNARZTPRAXIS BRAUSS
TELEFON (05 11) 42 17 10
Göttinger Chaussee 163
30459 Hannover/Ricklingen